

A2.36.1 La carta certificada

List polecony

<https://app.colanguage.com/pl/hiszpanski/dialogi/la-carta-certificada>



1. Obejrzyj wideo i odpowiedz na powiązane pytania.

Wideo: <https://www.youtube.com/watch?v=yyk6fKUnaJg&end=94>

Enviar comunicaciones (<i>Wysyłanie korespondencji</i>)	Remitente	(<i>Nadawca</i>)
Servicio nacional (<i>Usługa krajowa</i>)	Servicio de notificaciones	(<i>Usługa powiadomień</i>)
Servicio internacional (<i>Usługa międzynarodowa</i>)	Entrega de comunicaciones	(<i>Doręczenie korespondencji</i>)
Modelos de sobre (<i>Wzory kopert</i>)	Intentos de entrega	(<i>Próby doręczenia</i>)
Sobre de papel (<i>Koperta papierowa</i>)	Aviso de recibo	(<i>Awizo odbioru</i>)
Sobre acolchado (<i>Koperta bąbelkowa</i>)	Justificador	(<i>Potwierdzenie</i>)
Sobre semirrígido (<i>Koperta półsztywna</i>)	Entrega a domicilio	(<i>Dostawa do domu</i>)
Código de barras (<i>Kod kreskowy</i>)	Cobertura	(<i>Zasięg</i>)

1. ¿Para qué se utiliza principalmente la carta certificada?
 - a. Para enviar paquetes muy pesados
 - b. Para enviar solo publicidad comercial
 - c. Solo para enviar tarjetas de cumpleaños
 - d. Para enviar comunicaciones importantes
2. ¿Qué porcentaje de los envíos nacionales llega en tres días hábiles?
 - a. El veinte por ciento
 - b. El cincuenta por ciento
 - c. El cien por cien
 - d. El noventa y tres por ciento
3. ¿Cómo se puede pagar en la ventanilla de Correos?
 - a. En metálico, con tarjeta o con cheque
 - b. Con tarjeta regalo del supermercado
 - c. Solo con transferencia bancaria
 - d. Solo en metálico, sin tarjeta
4. ¿Qué sucede si los dos intentos de entrega no tienen éxito?
 - a. Se devuelve inmediatamente al remitente
 - b. Se entrega al vecino sin avisar
 - c. Se pierde el envío
 - d. El envío queda en lista durante siete días

1-d 2-d 3-a 4-d

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

En la oficina de correos

Na poczcie

Valeria:	Buenos días, quiero enviar una carta certificada.	(Dzień dobry, chciałabym wysłać list polecony.)
Dependiente de Correos:	Perfecto, ¿es para un trámite legal o administrativo?	(Dobrze, czy to w sprawie prawnej albo administracyjnej?)

Valeria:	Sí, es una notificación que debo mandar al ayuntamiento y necesito la prueba de entrega.	(Tak, to zawiadomienie, które muszę wysłać do urzędu miasta i potrzebuję dowodu doręczenia.)
Dependiente de Correos:	Muy bien, tendrá justificante de entrega y dos intentos de entrega a domicilio. Si no se entrega, la carta queda en lista de recogida durante siete días.	(Świętnie, otrzyma Pani potwierdzenie doręczenia i dwa podejścia kuriera do doręczenia pod adres. Jeśli nie uda się dorzucić, list będzie czekał do odbioru przez siedem dni.)
Valeria:	De acuerdo. ¿Qué tengo que hacer ahora?	(W porządku. Co mam teraz zrobić?)
Dependiente de Correos:	Primero elija el tipo de sobre: tenemos de papel, acolchado o semirrígido, según lo que vaya a enviar.	(Najpierw proszę wybrać rodzaj koperty: mamy papierowe, bąbelkowe lub półsztywne, w zależności od tego, co będzie Pani wysyłać.)
Valeria:	Con el de papel es suficiente.	(Koperta papierowa wystarczy.)
Dependiente de Correos:	Muy bien. Luego pegaremos una etiqueta con código de barras y número de certificado para que pueda hacer el seguimiento.	(Dobrze. Potem nakleimy etykietę z kodem kreskowym i numerem przesyłki polecone, żeby mogła Pani śledzić przesyłkę.)
Valeria:	¿Cuánto tardará en llegar?	(Ile potrwa, zanim dotrze?)
Dependiente de Correos:	Normalmente tarda unos tres días hábiles.	(Zazwyczaj trwa to około trzech dni roboczych.)
Valeria:	¿Y cómo puedo pagar?	(A jak mogę zapłacić?)
Dependiente de Correos:	Aquí mismo en ventanilla: en efectivo, con tarjeta o con cheque.	(Tutaj, przy okienku: gotówką, kartą lub czekiem.)

- Lee el diálogo y elige la respuesta correcta. ¿Qué tipo de carta quiere enviar Valeria?
 - Una carta certificada
 - Un email con archivo adjunto
 - Una postal turística
 - Un paquete urgente internacional
- ¿Por qué Valeria necesita enviar esta carta por correo certificado?
 - Porque quiere enviar un regalo grande al extranjero
 - Porque quiere mandar una carta de despedida a un amigo
 - Porque es una notificación para el ayuntamiento y necesita prueba de entrega
 - Porque no sabe usar el email y la bandeja de entrada

1-a 2-c